

## Jahresbericht 2014/2015

Der Vorstand setzte sich wie folgt zusammen :

Jeanette Grüninger	Präsidentin
Carin Cristina	Kassierin
Peter Baumer	Aktuar
Hans Jürg Fehr	Beisitzer
Dieter Hafner	Beisitzer
Willi Bächtold	Beisitzer
Markus Müller	Beisitzer

Revisoren                      Ralph Heller und Marie Anne Fritschi

Partnerschaft



Schaffhausen Joinville

Der Vorstand wurde in diesem Jahr neu unterstützt von Markus Müller, er ist Kantonsrat und Präsident dessen Kommission für Aussenbeziehungen und wurde an der letzten GV gewählt. Er hat sich auch gleich zusammen mit Peter Baumer und Hans Jürg Fehr für unser Projekt Tanzfestival in Joinville mit grossem Elan eingesetzt. Dieses erfolgreiche Projekt war im vergangenen Vereinsjahr klar unser Hauptthema.

### MITGLIEDER

Unser Verein zählt aktuell 77 Mitglieder. Mit Ihrer Unterstützung ist es uns möglich die Partnerschaft zu bereichern und den Kontakt über den Ozean zu unseren ausgewanderten Schaffhausern zu vertiefen.

### TANZFESTIVAL JOINVILLE 2014

Als Gegenbesuch zu unserem Projekt Besuch der Ballettschule Bolschoi letzten Oktober in Schaffhausen durften die Tänzerinnen und Tänzer der Cinevox Junior Company das Tanzfestival in Joinville besuchen. Nach schwierigen Verhandlungen mit der Festivaldirektion in Joinville war es Peter Baumer gelungen, eine Einladung für die Company aus Neuhausen an das bekannte internationale Tanzfestival zu bekommen.



Insgesamt 18 Tänzer und Tänzerinnen, in Begleitung der artistischen Leiterin Malou Fenaroli Leclerc, ihrem Ballettmeister Franz Brodmann, dem Techniker Jazek Trejnis und Koordinator Rolf Hofer reisten am 20. Juli 2014 nach Joinville. Ein gut organisiertes und sehr abwechslungsreiches



Programms, wie immer perfekt organisiert von unserer Rommy Dunzinger, die uns Schaffhauser schon einige Male vor Ort betreute, erwartete die Reisenden aus Schaffhausen.

Vor dem Hauptereignis, der Darbietung am Tanzfestival in Joinville, durften von der Cinevox



Junior Company in der näheren Umgebung zwei weitere gut besuchte Tanzabende bestritten werden. Der erste Auftritt der Schaffhauser fand in Jaragua do Sul im ausverkauften Theater statt. Für das tägliche Training

durften die Tänzer in der Schule Bolshoi einen Tanzsaal benutzen und konnten so die in Schaff-



Kontakte weizur Tanzgruppoffizielle Dele-

Ritzmann, Vertreter der Kantonsregierung als Delegationsleiter, Roland Hofer Staatarchivar, Hans Jürg Fehr, Markus Müller und Peter Baumer vom Vorstand Partnerschaft Schaffhausen in



Joinville und hatte viele Kontakte und Besprechungen mit Mitgliedern der Stadtverwaltung, aber auch offizielle Empfänge, meist zusammen mit der Tanzgruppe. Erster Höhepunkt war sicher der Empfang beim Stadtpräsidenten Udo Döhler im Stadthaus, der dann auch noch zu einem gemeinsamen Essen am Abend einlud.

Am 28. Juli war es dann soweit. Für einen Empfang der Partnerstädte und anschliessender Vorführung im Teatro Juarez Machando kamen die Vertreter unserer Delegation mit dem Partnerkomitee in Joinville sowie den Vertretern der Stadtregierung Joinville zusammen.



Der Schweizer Konsul von São Paulo, Francois Duvanel, lud vor der Vorführung zum Apéro ein. Die Tänzer



und Tänzerinnen begeisterten die tanzverwöhnten Joinvillenser mit Ihrem Programm und ernteten sehr, sehr viel Applaus, vor allem auch von mehreren kompetenten Personen.

Neben freundschaftlichen Einladungen und interessanten Begegnungen konnte unsere Delegation das Netzwerk in den Bereichen Tourismus, Wirtschaft, Fussball und Kulinarik erweitern oder festigen.

Mehr Details zu diesem unvergesslichen Besuch sind im Bericht von Reiseleiter Peter Baumer und auf unserer Homepage zu finden.

## AUSWANDERUNGSFILM

Schweizerische Brasilianer- eine vergessene Geschichte

Im Februar konnten im KIWI-Kino nochmals Vorführungen durchgeführt werden. Wiederum war das Kino, obwohl im grossen Saal durchgeführt, immer ausverkauft.

Der Verkauf der DVD zum Film läuft immer noch gut. Der Verein verkauft die DVD zum Preis von Fr. 27.00. Sie ist zu bestellen auf unserer neuen Homepage.

Ausschnitte aus dem Film konnten an mehreren Vortagsabenden gezeigt werden. Verschiedene Institutionen hatten uns angefragt, zum Thema Auswanderung und der Partnerschaft Schaffhausen Joinville im kleinen Rahmen Vorträge zu halten. Dies wurde von verschiedenen Vorstandsmitgliedern gerne gemacht.

## SICHERUNG HISTORISCHER DATEN



Ein weiterer Programmpunkt des Besuchs der offiziellen Delegation war die Digitalisierung der Dokumente in den Archiven in Joinville. Mit Staatsarchivar Roland Hofer und Hans Jürg Fehr wurden vor Ort Wege zur Erhaltung der wichtigen Dokumente gesucht. Die Kirchenbücher (Quelle der Familienforschung) sind bereits fast vollständig digitalisiert. Bis Ende Jahr sollten die Kirchenbücher bei uns und in Joinville

zugänglich und die Bestände verlinkt sein. Grössere Probleme stehen bei der Bearbeitung der weiteren Dokumente an, die zum Teil noch nicht erfasst sind oder erst richtig eingeordnet werden müssen, bevor die Daten digitalisiert werden können.

Personelle Wechsel im Archiv in Joinville erschweren uns die Unterstützung, da momentan nur Dilney Cunha als Ansprechperson bekannt ist.



Schaffhausen 28. Februar 2015

Jeanette Grüninger  
Präsidentin VPSJ